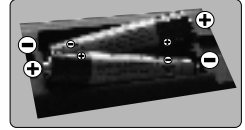


# Aan de slag

## 1 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

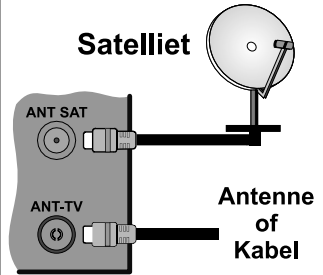
Voer twee **AAA/R3** of equivalente batterijen in. Respecteer de correcte polariteit (+/-) wanneer u de batterijen invoert en vervang het deksel van het batterijcompartiment.



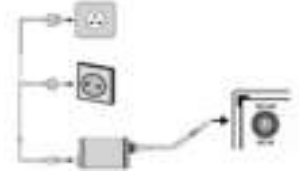
## 2 Verbind de antenne met uw tv

### ACHTERZIJDE VAN DE TV

#### Satelliet



## 3 Sluit de TV stekker aan op de netspanning



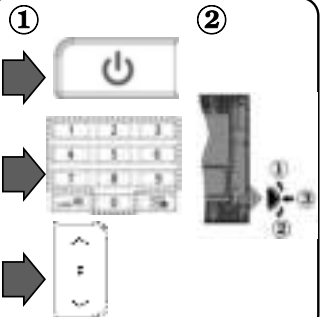
## 4 Om de TV in te schakelen

Verbind het netsnoer met een stroombron zoals een stopcontact (220-240V AC, 50 Hz).

Om de tv in te schakelen vanuit de stand-by-modus kunt u:

Druk op de knop **Stand-by, Zender +/-** of op één van de numerieke knoppen op de afstandsbediening.

Druk op de zijdelingse functieschakelaar op de tv tot de tv inschakelt van stand-by.



## 5 HDMI-ingang

CONTROLEER DAT BEIDE EENHEDEN UITGESCHAKELD ZIJN VOOR U DE VERBINDING TOT STAND BRENGT. Gebruik een HDMI naar HDMI kabel om beide eenheden met elkaar te verbinden. Druk op de **SOURCE**-knop op de afstandsbediening om de HDMI-ingang te selecteren. Iedere maal deze knop ingedrukt wordt, bevestigt het menu op het scherm uw selectie.



## 6 Automatische instelling procedure

Wanneer u het tv-toestel voor de eerste maal gebruikt, zal een hulpprogramma u begeleiden bij het installatieproces. Eerst verschijnt er een scherm voor het selecteren van de taal. Selecteer de gewenste taal en druk op OK.

In het tweede scherm kunt u het land van uw voorkeur instellen. Druk op OK om door te gaan.

U kunt de Winkelmodus optie activeren in de volgende stap. Deze optie is enkel bedoeld voor gebruik in de winkel. Het wordt aanbevolen de Thuismodus te selecteren voor thuisgebruik.

### Selectie van uitzendingstypes

**Digitaal Antenne:** Als de zoekoptie ingeschakeld is, zal de tv op zoek gaan naar digitale aardse uitzendingen nadat andere initiële instellingen zijn uitgevoerd.

**Digitale kabel:** Als de zoekoptie Kabel-uitzending ingeschakeld is, zal de tv op zoek gaan naar digitale kabeluitzendingen nadat andere initiële instellingen zijn uitgevoerd. Een bericht verschijnt voor u de zoekopdracht start met de vraag of u de kabelnetwerk zoekopdracht wilt uitvoeren. Als u Ja selecteert en op OK drukt, kunt u Netwerk selecteren of waarden instellen zoals Frequentie, Netwerk-ID en Zoekstap in het volgende scherm. Als u Nee selecteert en drukt op OK kunt u de Startfrequentie, Stop frequentie en de Zoekstap instellen in het volgende scherm. Aan het einde markeert u Volgende en drukt u op OK om door te gaan.

**Opmerking:** De duur van de zoekopdracht hangt af van de geselecteerde zoekstap.

**Analoog:** Als de zoekoptie Analoge uitzending ingeschakeld is, zal de tv op zoek gaan naar analoge kabeluitzendingen nadat andere initiële instellingen zijn uitgevoerd.

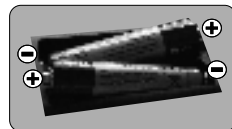
Nadat alle kanalen zijn opgeslagen, verschijnt het menu Kanalen op het scherm. U kunt de zenderlijst aanpassen aan uw voorkeuren met de Bewerken tab opties of druk op de Menu toets om de lijst te verlaten en tv te kijken.

**Opmerking:** Schakel de Tv niet uit zonder de Eerste installatie gestart te hebben.

# Quick Start Guide

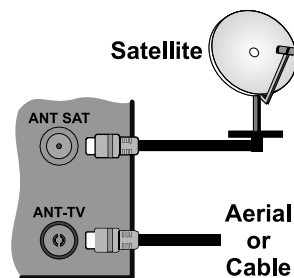
## 1 Insert the batteries into the Remote Control

Remove the back cover to reveal the battery compartment. Insert two size **AAA** batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Place the cover back on.

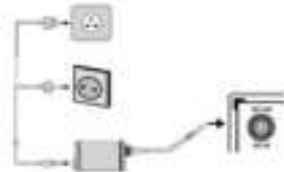


## 2 Connect the antenna to your TV

### REAR SIDE OF THE TV



## 3 Connect the TV to the mains socket

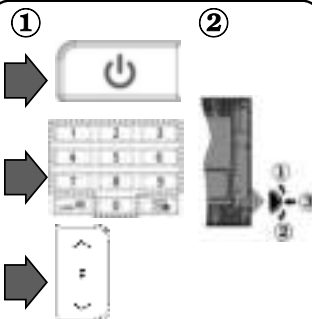


## 4 To switch the TV on

Connect the power cord to the mains socket. Then the standby LED lights up.

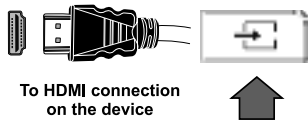
To switch on the TV from standby mode either;

1. Press the **Standby** button, a numeric button or **Programme +/-** button on the remote control
2. Press the middle of the side function switch on the TV in



## 5 HDMI input

PLEASE ENSURE BOTH UNITS ARE SWITCHED OFF BEFORE CONNECTING. Use a HDMI to HDMI cable to connect the two units together. To select the HDMI input, press the **Source** button on the remote control. Each time it is pressed the on-screen menu confirms your selection.



## 6 Auto Setup procedure

When the TV is operated for the first time, installation wizard will guide you through the process. First, language selection screen will be displayed. Select the desired language and press **OK**. On the second screen set your country preference. Press **OK** to continue. You can activate **Store Mode** option in the next step. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use.

### About Selecting Broadcast Type

**Digital Aerial:** If this broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

**Digital Cable:** If this broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. A message will be displayed before starting to search asking if you want to perform cable network search. If you select **Yes** and press **OK** you can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step** on the next screen. If you select **No** and press **OK** you can set **Start Frequency**, **Stop Frequency** and **Search Step** on the next screen. When finished, highlight **Next** and press **OK** button to continue.

*Note: Searching duration will change depending on the selected **Search Step**.*

**Satellite:** If **Satellite** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital satellite broadcasts after other initial settings are completed. Before satellite search is performed some settings should be made. **Antenna Type** menu will be displayed first. You can select **Antenna Type** as **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DiSEqC switch** by using directional buttons.

**Analogue:** If this broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

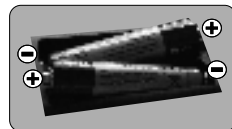
After all the available stations are stored, **Channels** menu will be displayed. You can edit the channel list according to your preferences using the **Edit** tab options or press the **Menu** button to quit and watch TV.

*Note: Do not turn off the TV while initializing first time installation.*

# Schnellstart Anleitung

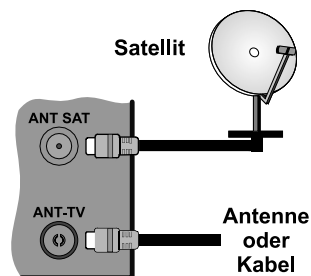
## 1 Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein

Entfernen Sie die hintere Abdeckung Ihrer Fernbedienung, um das Batteriefach zu öffnen. Legen Sie zwei **AAA** Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die (+) und (-) Zeichen sich einander entsprechen (korrekte Polarität). Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

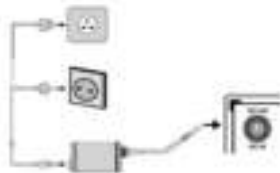


## 2 Schließen Sie die Antenne an Ihr TV-Gerät

### RÜCKSEITE TV-GERÄT



## 3 Schließen Sie das TV-Gerät an die Steckdose an

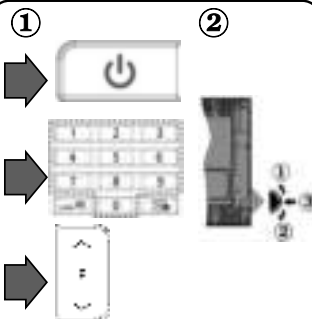


## 4 Um das TV-Gerät einzuschalten

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzstecker. Dann leuchtet die Standby-LED auf.

Um das TV-Gerät aus dem Standby einzuschalten,

1. Drücken Sie entweder die **Standby**-Taste, eine Zahltaste oder **Programme +/-**-Taste auf der Fernbedienung.
2. Drücken Sie die Mitte der seitlichen Funktionstaste, und das TV-Gerät schaltet sich ein.



## 5 HDMI-Eingang

STELLEN SIE SICHER, DASS BEIDE GERÄTE ABGESCHALTET SIND, BEVOR SIE DEN ANSCHLUSS VORNEHMEN. Verwenden Sie ein HDMI-zu-HDMI-Kabel, um die beiden Einheiten miteinander zu verbinden. Um den HDMI-Eingang zu wählen, drücken Sie die **SOURCE**-Taste auf der Fernbedienung. Bei jedem Tastendruck wird durch die Bildschirmeinblendung Ihre Auswahl bestätigt.



## 6 Auto-Setup-Vorgang

Wird das TV-Gerät zum ersten Mal eingeschaltet, führt der Installationsassistent Sie durch den Vorgang. Zuerst wird der Bildschirm zur Länderauswahl angezeigt: Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie **OK**.

Auf dem zweiten Bildschirm legen Sie Ihre Ländereinstellung fest. Drücken Sie **OK** um fortzufahren.

Sie können die Option **Ladenmodus** im nächsten Schritt aktivieren. Diese Option ist nur zur Verwendung in Geschäften gedacht. Es wird empfohlen für die Verwendung zu Hause den **Home-Modus** auszuwählen.

### Über die Auswahl der Übertragungsart

**Antenne Digital:** Wenn diese Suchoption eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

**Digitalkabel:** Wenn diese Suchoption eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Kabelsendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Bevor Sie mit der Suche beginnen, wird eine Meldung angezeigt, in der Sie gefragt werden, ob Sie eine Kabelnetzwerksuche durchführen möchten. Wenn Sie **Ja** auswählen und **OK** drücken, können Sie **Netzwerk** auswählen oder auf dem nächsten Bildschirm Werte wie **Frequenz**, **Netzwerk-ID** und **Suchschritt** einstellen. Wenn Sie **Nein** auswählen und **OK** drücken, können Sie auf dem nächsten Bildschirm **Frequenz starten**, **Frequenz stoppen** und **Suchschritt** einstellen. Wenn Sie fertig sind, markieren Sie **Next** und drücken Sie **OK**, um fortzufahren. **Hinweis: Das Erscheinungsbild des Menüs ändert sich je nach ausgewählten Optionen.**

**Satellit:** Wenn die Suchoption **Satellit** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Satellitensendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Vor dem Ausführen der Satellitensuche müssen einige Einstellungen vorgenommen werden. Das Menü **Antennentyp** wird zuerst eingeblendet. Sie können als **Antennentyp Direkt**, **Einzelkabel Satellit** oder **DiSeqC** mit den Navigationstasten auswählen.

**Analog:** Wenn die Suchoption Analog eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach analogen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

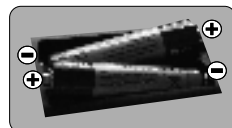
Nachdem alle verfügbaren Sender gespeichert sind, wird das Menü **Kanäle** angezeigt. Durch Nutzen der Registerkarte **Bearbeiten** können Sie die Kanalliste gemäß Ihren Wünschen bearbeiten oder drücken Sie die Taste **Menü** zum Verlassen und Fernsehen.

**Hinweis: Schalten Sie das Gerät während der Erstinstallation nicht ab.**

# Guía Rápida de Inicio

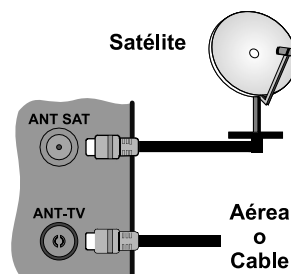
## 1 Colocación de las pilas en el mando a distancia

Abra la tapa de las pilas. Coloque dos pilas **AAA**. Asegúrese de que (+) y (-) coincidan con los signos (observe la polaridad correcta). Coloque la tapa otra vez en su sitio.

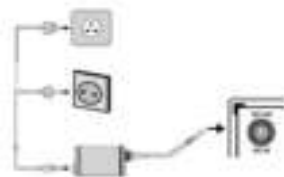


## 2 Conecte el cable de antena a su televisor

### PARTE TRASERA DEL TELEVISOR



## 3 Enchufe el televisor a la toma de corriente

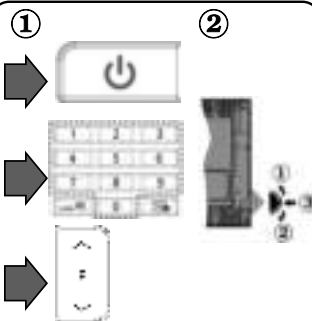


## 4 Para encender el televisor

Enchufe el cable de corriente a la pared. A continuación se encenderá el LED (Indicador) de modo de espera.

Para encender el televisor desde el modo de espera puede realizarlo de dos modos:

1. Pulse el botón **Modo en espera**, una tecla numérica o la tecla de **Canal +/-** del mando a distancia.
2. Pulse el centro del selector de funciones lateral del televisor.



## 5 Entrada HDMI

ASEGÚRESE DE QUE AMBAS UNIDADES ESTÁN APAGADAS ANTES DE CONECTARLAS. Use un cable HDMI a HDMI para que se conecten las unidades juntas. Para seleccionar una fuente HDMI, pulse el botón **SOURCE** del mando a distancia. Cada vez que pulse este botón, el menú en pantalla le confirmará su elección.



## 6 Procedimiento de Configuración Automática

Cuando encienda el televisor por primera vez, un asistente de instalación le guiará durante el proceso. En primer lugar se mostrará el menú de selección de idioma. Seleccione el idioma deseado y pulse **OK**.

En la segunda pantalla, configure la preferencia de su país. Pulse **OK** para continuar.

Puede activar la opción de **Modo de Tienda** en el siguiente paso. Esta opción es solo para uso en establecimientos. Para su uso en hogares, le recomendamos que seleccione el **Modo Hogar**.

### Acerca de Seleccionar el Tipo de Emisión

**Aérea Digital:** Si la opción de búsqueda de emisiones aéreas está encendida, el televisor buscará emisiones terrestres digitales después de que otros ajustes iniciales se hayan completado.

**Cable Digital:** Si la opción de búsqueda de emisiones está encendida, el televisor buscará emisiones digitales por cable después de que otros ajustes iniciales se hayan completado. Se mostrará un mensaje antes de comenzar a buscar y se le preguntará si desea realizar una búsqueda en la red de cable. Si selecciona **Yes (Sí)** y pulse **OK** puede seleccionar Network (Red) o establecer valores como **Frecuencia, Frequency, ID de Red y Search Step (Paso de Búsqueda)** en la pantalla siguiente. Si selecciona No y pulsa **OK** puede configurar **Start Frequency (Iniciar frecuencia), Stop Frequency (Detener frecuencia) y Search Step (Paso de búsqueda)** en la siguiente pantalla. Cuando termine, resalte **Next (Siguiente)** y pulse **OK** para continuar.

**Nota:** La duración de la búsqueda cambiará dependiendo de la etapa de búsqueda seleccionada.

**Satélite:** Si la opción de búsqueda de emisiones por Satélite está encendida, el televisor buscará emisiones digitales por satélite después de que otros ajustes iniciales se hayan completado. Antes de realizar la búsqueda de satélite se deben hacer algunos ajustes. Menú de Tipo de Antena aparecerá primero. Puede seleccionar el **Tipo de Antena un Cable de Satélite** o Interruptor DiSEqC mediante los botones direccionales.

**Analógica:** Si la opción de búsqueda de emisiones Analógicas está encendida, el televisor buscará emisiones terrestres analógicas después de que otros ajustes iniciales se hayan completado.

Después de almacenar todas las estaciones disponibles, se mostrará el **menú Channels (Canales)**. Puede editar la lista de canales de acuerdo con sus preferencias usando las opciones de la pestaña **Edit (Editar)** o presionar el botón Menú para salir y ver TV.

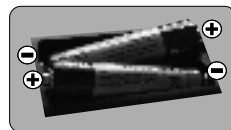
**Nota:** No apague el televisor mientras realice la Primera Instalación.



# Guide de mise en marche rapide

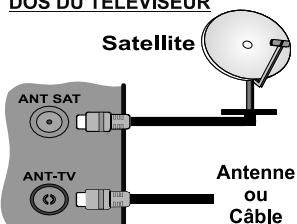
## 1 Insertion des piles dans la télécommande

Ouvrez le compartiment des piles en retirant le couvercle à l'arrière. Insérez deux piles **AAA**. Assurez-vous que les signes (+) et (-) correspondent (respectez la polarité). Remplacez le couvercle.

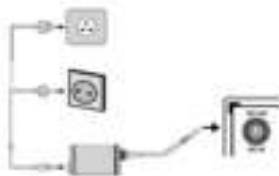


## 2 Branchez l'antenne à votre téléviseur

### DOS DU TÉLÉVISEUR



## 3 Branchez le téléviseur à l'alimentation secteur

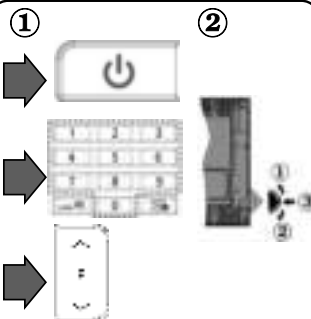


## 4 Pour allumer la TV

Branchez le cordon d'alimentation à la prise du secteur. Le TÉMOIN de mise en veille s'allume.

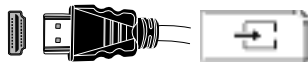
Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille :

1. Appuyez sur le bouton **Veille, Programme +/-** ou un autre bouton numérique de la télécommande.
2. Appuyez sur la partie centrale du commutateur de fonction situé sur le côté du téléviseur.



## 5 Entrée HDMI

VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE LES DEUX APPAREILS SONT ÉTEINTS AVANT DE PROCÉDER AU BRANCHEMENT. Utilisez un câble HDMI à HDMI pour brancher les deux unités. Pour sélectionner une entrée HDMI, appuyez sur la touche « **Source** » de la télécommande. Vous recevez une confirmation de votre sélection chaque fois que vous appuyez sur le menu à l'écran.



Raccordement HDMI  
à HDMI



## 6 Procédure de configuration automatique

Lorsque vous allumez votre téléviseur pour la première fois, un assistant d'installation vous guidera tout au long du processus. Tout d'abord, l'écran de sélection de langue s'affichera. Sélectionnez la langue désirée et appuyez sur **OK**. Sur le deuxième écran, définissez votre pays de préférence. Appuyez sur **OK** pour continuer. Vous pouvez activer l'option **Mode de Stockage** à l'étape suivante. Cette option est uniquement destinée à l'usage de magasin. Nous vous recommandons de sélectionner le Mode domestique pour un usage domestique.

### À propos de la sélection des types de diffusion

**Antenne numérique** : Si l'option de recherche des émissions est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions hertziennes une fois les autres réglages initiaux terminés.

**Câble numérique** : Si l'option de recherche des émissions par câble est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques par câble une fois les autres réglages initiaux terminés. Un message s'affiche avant de commencer la recherche et vous demande si vous souhaitez effectuer une recherche sur le réseau câblé. Si vous sélectionnez Oui et appuyez sur **OK**, vous pouvez sélectionner Réseau ou définir des valeurs telles que **Fréquence**, **Réseau ID** et **Étape de recherche** sur l'écran suivant. Si vous sélectionnez Non et appuyez sur **OK**, vous pouvez définir la fréquence de départ, la fréquence d'arrêt et l'étape de recherche sur l'écran suivant. Lorsque vous avez terminé, mettez Suivant en surbrillance et appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.

**Remarque** : La durée de la sélection varie en fonction de **Rechercher Étape** sélectionnée.

**Analogique** : Si l'option de recherche des émissions Analogique est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions analogiques une fois les autres réglages initiaux terminés.

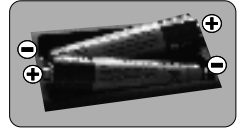
Une fois que toutes les stations disponibles sont mémorisées, le menu **Chaînes** s'affiche. Vous pouvez modifier la liste des chaînes en fonction de vos préférences à l'aide des options de l'onglet **Modifier** ou appuyer sur le bouton **Menu** pour quitter et regarder la télévision.

**Remarque** : Évitez d'éteindre le téléviseur lors de l'initialisation de la Première installation.

# Hurtigvejledning

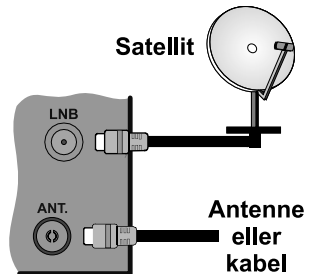
## 1 Sæt batterierne i fjernbetjeningen

Fjern bagdækslet for at åbne batterirummet. Indsæt to **AAA**-batterier. Sørg for at (+) og (-)-tegn stemmer overens (vær opmærksom på korrekt polaritet). Sæt dækslet på igen

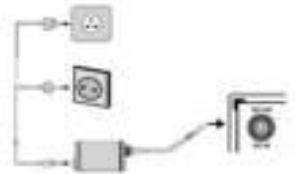


## 2 Tilslut antennen til dit TV

### TV'ETS BAGSIDE



## 3 Slut tv'et til en stikkontakt

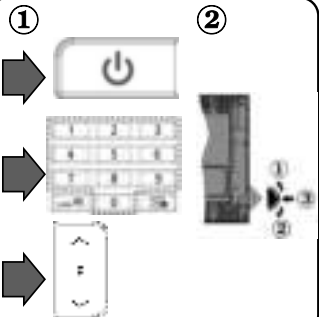


## 4 Sådan tændes TV'et

Tilslut el-kablet til stikkontakten. Derefter lyser LED-lampen.

For at tænde TV'et fra standby-tilstand skal man enten;

1. Tryk på Standby knappen, Program +/- eller en numerisk tast på fjernbetjeningen.
2. Tryk på midten af sidefunktionenskontakten på TV'et ind.



## 5 HDMI-indgang

SØRG FOR AT BEGGE ENHEDER ER SLUKKEDE, FØR TILSLUTNING. Brug et HDMI-til-HDMI-kabel til at forbinde de to enheder. Vælg HDMI-indgang, tryk på knappen "SOURCE" på fjernbetjeningen. Hver gang der trykkes på knappen, bekræfter skærmmenuen dit valg.



## 6 Automatisk indstillingsprocedure

Når TV'et tændes første gang, vil installationguiden føre dig gennem processen. Først vises skærmen til sprogvælger. Vælg det ønskede sprog og tryk på **OK**. Indstil dine præferencer ved hjælp af retningsknapperne på den næste skærm.

### Om valg af udsendelsestype

**Digital Antenne:** Hvis antenne-udsendelsessøgning er aktiveret, vil fjernsynet søge efter digitale jordbaserede udsendelser, efter at andre indledende indstillinger er foretaget.

**Digitalt Kabel:** Hvis udsendelsessøgning er aktiveret, vil fjernsynet søge efter digitale kabelbaserede udsendelser, efter at andre indledende indstillinger er foretaget. Ifølge dine andre præferencer, kan en bekræftelse blive vist, før du begynder at søge. Vælg **JA** og tryk på **OK** for at fortsætte. For at annuller handlingen, vælg **NEJ** og tryk på **OK**. Du kan vælge Netværk eller indstille værdier som **Frekvens, Netværks-ID og søgetrin**. Når du er færdig, skal du trykke på knappen **OK**.

**Bemærk:** *Søgningsvarigheden varierer afhængig af det valgte søgetrin.*

**Satellit:** Hvis satellit-udsendelsessøgning er aktiveret, vil TV'et søge efter digitale satellitbaserede udsendelser, efter at andre indledende indstillinger er foretaget. Før satellitsøgning bliver udført, skal der foretages nogle indstillinger. Antennetype-menuen vil blive vist først. Du kan vælge **Antennetype som Direct, Unicable or DiSEqC switch** ved brug af retningsknapperne.

**Analog:** Hvis analog udsendelsessøgning er aktiveret, vil fjernsynet søge efter analoge udsendelser, efter at andre indledende indstillinger er foretaget.

Derudover kan du indstille en udsendelsestype som din favorit. Der vil blive givet prioritet til den valgte udsendelsestype under søgeprocessen og kanalerne i den vil blive noteret på toppen af Kanallisten. Tryk på **OK** knappen for at fortsætte.

Efter at de indledende indstillinger er udført, vil TV'et begynde at søge efter tilgængelige udsendelser blandt de valgte udsendelsestyper.

Du kan aktivere Butikstilstand på dette trin. Denne tilstand er kun beregnet til brug i butikker. Det anbefales at vælge hjemmetilstand ved brug i hjemmet.

Når alle de tilgængelige stationer er blevet gemt, vises scaningsresultaterne på skærmen. Tryk på **OK** for at fortsætte. **Rediger Kanalliste**-menuen vil derefter blive vist. Du kan redigere kanallisten efter dine ønsker eller tryk på **Menu**-knappen, for at forlade og se TV.

**Bemærk:** *Sluk ikke for TV'et under førstegangsinstallationen.*



50646513